

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL SABADO 20 DE MARZO DE 1813.

San Niceto. = Las Q. H. están en la Iglesia de Santa Catalina de PP. Dominicos; se reserva à las 5 y media de la tarde.

EMPIRE FRANÇAIS.

PARIS 27 février.

[Suite d'hier.]

L'horlogerie, en occupant le même nombre de bras, produit 30 millions; la matière y entre pour un tiers.

Les glaces, les verreries, les porcelaines, les diverses manufactures de substances minérales occupent 43 mille ouvriers. Ces fabrications arrivent à 82 millions: jamais elles n'avaient eu autant d'activité.

Prises séparément, aucunes de ces fabrications n'ont été ou ne sont devenues l'objet d'exportations annuellement très considérables; mais réunies, elle forment une masse qui avant 1790 fournissait 38 millions par an à nos exportations, et qui aujourd'hui leur donne 42 millions.

Je n'ai pas parlé des teintures, des toiles peintes, etc., dans la valeur desquelles la matière première exotique entre pour beaucoup; cependant cet article est au moins de 15 millions pour la main d'œuvre seulement.

Les travaux publics et particuliers qui élèvent journellement des habitations et des monuments, qui ouvrent des routes, qui creusent des ports et des canaux, qui dessèchent des marais; les arts libéraux dont les productions deviennent un des principaux besoins de l'homme civilisé, créent sans cesse de nouvelles valeurs; bien qu'elles augmentent considérablement la richesse publique et particulière, je ne les compte point; je n'ai recherché que les objets de nos consommations journalières.

Ces seuls objets sont pour nous une richesse purement industrielle de treize cents millions.

Nouvelle industrie.

La volonté de subvenir à nos besoins sans recourir à l'étranger, le perfectionnement des arts mécaniques et chimiques; l'esprit ingénieux et industrieux des Français, ont amélioré par des

IMPERIOFRANCES.

PARIS 27 de febrero.

[Continuacion de ayer]

La relojería ocupando el mismo numero de brazos, produce 30 millones, la labor entra por un tercio.

Los cristales, vidrios, porcelanas, las diversas manufacturas de sustancias minerales ocupan 43 mil trabajadores. Estas fabricaciones ascienden à 82 millones: jamas habian tenido tanta actividad.

Tomadas separadamente algunas de estas fabricaciones, no han sido objeto de exportaciones anuales muy considerables, pero reunida forman una masa que antes de 1790 daba 38 millones al año por las exportaciones; y que en el dia produce 42 millones.

No he hablado de los tintes, de las telas teñidas etc. en cuyo valor la materia primera exótica entra por mucho; sin embargo este artículo es al menos de quince millones por la labor de manos solamente.

Los trabajos públicos, y particulares; que elevan diariamente habitaciones y monumentos, abren caminos, cruzan puertos y canales, desecan pantanos; las artes liberales, cuyas producciones se hacen una de las principales urgencias del hombre civilizado, crean sin cesar nuevos valores, à pesar de que aumentan considerablemente la riqueza pública y particular, con todo no los contaré. No he indagado mas que los objetos de consumo diario.

Estos solos objetos son para nosotros una riqueza de trececientos millones.

Nueva industria.

La voluntad de acudir à nuestras urgencias sin recurrir à los estrangeros; el adelantamiento de las artes mecánicas; el espíritu ingenioso é industrioso de los franceses ha mejorado con in-

inventions utiles, par de nouveaux procédés, nos anciennes cultures, nos anciennes fabrications.

Une révolution plus importante encore, une révolution qui doit changer bientôt toutes les relations commerciales établies depuis la découverte des deux Indes, se prépare.

L'énergie, une sorte d'audace dans les résolutions, sont aussi nécessaires en administration qu'en politique.

Remplacer dans nos consommations le sucre, l'indigo, la cochenille des colonies; trouver dans le midi de l'Europe les cotons, et chez nous la soude, qui alimentent nos manufactures, paraissent choses impossibles.

Nous avons voulu fortement, et l'impossibilité a disparu devant nos efforts.

(La suite à demain.)

CATALOGNE.

Barcelonne, le 20 mars 1813.

Le général de Copons ayant témoigné, dans le *patriote Ausonien* de mercredi dernier, 17 du courant, qu'il désirait donner toute la publicité possible à l'article ci après, nous nous hâtons de concourir, autant qu'il est en nous, à l'accomplissement de ses justes desirs.

Vich, 17 mars 1813.

ETAT-MAJOR. = Première armée.

S. E. le général en chef de cette première armée nationale, a reçu d'un bon citoyen, dont il convient de taire le nom, l'avis suivant.

„ On nous avertit de *Puicerda* que le général Quesnel a dans sa maison une grande quantité d'arsenic, avec lequel il se propose d'empoisonner une certaine quantité de boissons qu'on laissera à Palau et à Villallobent, pour les troupes espagnoles si elles viennent à attaquer la Cerdagne.

Cet avis sera rendu public par la voie de tous les journaux de cette principauté, pour qu'il vienne à la connaissance de l'armée et du peuple espagnol.

Au quartier général à Vich, 17 mars 1813; par ordre de l'adjudant-général, chef de l'état major, D. F. X. Cabanes, — *Antonio Puch.*

inventions utiles, con nuevos procedimientos, nuestras antiguas culturas, nuestras anteriores fabricaciones.

Se prepara una revolucion mas importante todavía, una revolucion que debe mudar muy presto todas las relaciones comerciales establecidas desde el descubrimiento de las dos Indias.

La energia, y una especie de audacia en las resoluciones son tan necesarias en la administracion, como en la politica.

Reemplazar en nuestros consumos el azucar el añil, la cochinilla de las colonias, hallar en el medio dia de Europa cotones, y entre nosotros la sosa, que alimentan nuestras manufacturas, parecian cosas imposibles.

Hemos querido firmemente, y la imposibilidad ante nuestros esfuerzos ha desaparecido.

(Se continuará.)

CATALUÑA.

Barcelona 20 de marzo 1813.

Habiendo manifestado el general Copons en el *patriota Ausonense* del miércoles 17 del corriente, que deseaba dar toda la publicidad posible al artículo adjunto, nos apresuramos a concurrir en quanto esté de nuestra parte à sus justos deseos.

Vique 17 de marzo de 1813.

ESTADO MAYOR. = Primer Ejército.

El Sr. general en jefe de este primer ejército nacional ha recibido, por conducto de un buen ciudadano cuyo nombre conviene reservar, la siguiente noticia.

„ Avisan de *Puigcerdá* que el general Quesnel tiene en su casa una gran cantidad de arsenico, y se cree van à convenir una porcion de licor, que dexarán en Palau ó Villallobent si las tropas españolas suben à atacar la Cerdaña.

Se publicará en todos los periódicos de Principado, para conocimiento del ejército y pueblo español. Quartel general de Vique 17 de marzo de 1813.

De orden del Ayudante general jefe del Estado mayor D. F. X. Cabanes. — *Antonio Puch.*

Voilà donc le début de M. de Copons y Navia. Il se prononce contre l'usage des poisons, et censure d'une manière implicite, mais très formelle, la conduite de son prédéceseur. On n'a qu'un reproche à lui faire, c'est de n'avoir pas manifesté son opinion d'une manière plus noble et plus conforme à la vérité.

Nous nous dispenserons de justifier le général Quesnel. Le *Lacynisme* est inconnu chez les français; et depuis l'origine de leur monarchie jusqu'à ce jour on ne citera pas un seul de leurs généraux qui ait usé contre son ennemi de ce moyen, à la fois lâche et barbare.

Nous ne serions pas étonnés que le général de division baron Quesnel eût trouvé dans la Cerdagne des dépôts d'arsenic. Lacy en avait établi sur tous les points de la Catalogne. Il eût pu, au besoin, en fournir à tous les empoisonneurs de la péninsule.

On en trouva, peu de temps après son installation, de gros paquets à Peralada, à Figuières, à Mataro, à Hostalric, à Tarragone.

S'il suffit d'avoir chez soi des poisons pour être réputé empoisonneur, M. le commissaire général de police de la basse Catalogne est à jamais perdu de réputation; car il est possesseur de toutes les espèces de caustiques mortels que Lacy fit composer par ses plus habiles *facultarifs*, ou qui sortirent de l'officine d'un autre général dont il nous convient de taire encore le nom. On trouvera, chez Mr. le commissaire général de police de l'arsenic pur, de l'arsenic combiné, du sublimé corrosif, de cette poudre par excellence, sur l'efficacité de laquelle le père Corer s'est si souvent extasié, quoiqu'à son grand regret elle ne tuât *ni chien ni chat*. Il conserve aussi quelques jarres de cette liqueur exquise que le même père introduisit dans des bouteilles plates de l'invention de Lacy, et qu'il déposa à Barcelonnette, chez le patron Sistaré y Vases, malheureusement mal bouchées, dans lesquelles s'introduisit l'onde amère, à la suite d'un ouragan qui eût dû faire rentrer en lui-même cet ecclésiastique empoisonneur.

On garde encore au commissariat quelques molécules d'une autre poudre exquise, que le même père déposa dans une bourse de cuir chez les *pobres hermanas Paula y Bernardina*, et dont on n'a pu reconnaître les pernicieux éléments.

S'ensuit-il, M. le général, que le com-

He aquí pues la primera salida del Sr. Copons y Navia. El se decide contra el uso del veneno, y censura de un modo implícito, aunque muy formal la conducta de su predecesor. Solo se le hará una reconvençon, y es la de no haber manifestado su opinion de un modo mas noble, y mas conforme à la verdad.

Nos dispensaremos de justificar al general Quesnel. El *Lacynismo* està desconocido entre los franceses; y desde el origen de su monarchia hasta el dia de hoy no se citará un solo general que haya usado contra sus enemigos ese medio bárbaro y cobarde à un tiempo.

No extrañáramos el que el general de division Quesnel hubiese hallado en la Cerdania depósitos de arsenico. Lacy los habia establecido en todos los puntos de la Cataluña. En caso de necesidad los habria podido suministrar à todos los emponzoñadores de la península.

Poco tiempo despues de su instalacion se hallaron gruesos paquetes en Peralada, Figueras, Mataró, Hostalrich, y Tarragona.

Si el tener en su casa venenos basta para que uno sea tenido por emponzoñador, la Sr. Comisario general de la Cataluña Baxa no ha perdido jamas esta reputacion; porque està provisto de todas las especies de causticos mortales que Lacy hizo componer por sus mas habiles facultarivos; ó que salieron de la oficina de otro general, cuyo nombre tambien conviene callar. En la casa del Sr. Comisario general de Policia se hallará arsenico puro, arsenico combinado, sublimado corrosivo; se hallarán aquellos polvos nada excelentes, sobre cuya eficacia el capellan Corer se enagenaba à menudo, aunque à pesar suyo no muriesen por los mismos. Conserva tambien algunas jaras de aquel licor exquisito, que el mismo capellan introduxo en botellas chatas, de invencion de Lacy, y depositò en Barceloneta en la casa del patron Sistaré, vasos por desgracia mal tapados, en los que se introduxo agua de mar en un uracan que debiera haber hecho entrar en si este eclesiastico emponzoñador.

Se guardan tambien en el comisariato algunas moléculas de otros exquisitos polvos, que el mismo capellan disponia en una bolsa de cuero en la casa de las *pobres hermanas Paula y Bernardina*, de los que no se han podido reconocer los perniciosos elementos.

Se dirá por esto Sr. general, que el Co-

missaire général de police veut empoisonner des boissons destinées pour l'armée espagnole ?

Encore quelques jours, et vous connaîtrez l'origine de ces *preciosos géneros*. Vous verrez aussi comment se trouvent ces sortes d'accusations. Il ne faut pas se flatter d'opposer avec succès des comptes en l'air, des rapports vagues dont il convient de taire les auteurs, à des faits authentiques attestés par des témoins qu'il nous convient infiniment de nommer.

Au surplus, il est parfaitement inutile de taire le nom du *bon citoyen* qui vous a induit en erreur. La police le connaît et a plus d'une affaire à traiter avec lui.

Signé, *l'Observateur catalan*.

missario general de policia quiera empoisonar las bebidas destinadas para el ejército español ?

Dexemos pasar algunos dias, y conoceréis tal origen de esos preciosos géneros. Vereis tambien como se prueban tales acusaciones. No basta lisongearse de oponer con su cuentos al ayre, partes vagos, cuyos autores conviene callar, à unos hechos autenticos, probados por testigos, cuyos nombres nos convendrá infinito citar.

A mas de esto es del todo inutil el callar el nombre de este *buen ciudadano*, que os ha inducido à error. La policia le conoce, y tiene que tratar con él mas de un asunto.

Firmado, *El Observador Catalán*.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

A V I S O S.

En vertu des ordres de Mr. le Général gouverneur, commandant supérieur de la Basse Catalogne, le public est prévenu qu'il sera procédé par un commissaire des guerres, le 25 du courant, à onze heures précises du matin, en présence de Mr. le Maire, et dans une des salles de la maison Commune, à l'adjudication publique et au rabais, d'une fourniture de 200 charges de vinaigre, très-bonne qualité, à dite d'experts, à verser dans un délai de trois mois dans les magasins militaires, après l'approbation de l'adjudication.

Cette fourniture sera payée comptant à Barcelone, après l'entier versement; et l'adjudicataire sera exempt de tout droit quelconque pour lesdites 200 charges.

Le Commissaire des guerres faisant fonctions d'ordonnateur.

RAYMONDON.

Le concierge de l'académie sur la Ramble, à côté du collège de l'évêque, n.º 55, a pour vendre un assortiment de plantes et d'arbres dans environ 1000 vases, qu'il vendra en gros ou en détail, à des prix modérés, ces plantes peuvent se voir au même logement.

Segun las órdenes del Sr. general gobernador, comandante Superior de la Cataluña Baxa, se previene al publico, que el dia 25 del corriente, à las 11 de la mañana en punto, se procederà en presencia de un Comisario de guerra, y del Sr. Meré, en una Sala de la casa Ciudad, al adjudicación pública, y à la rebaxa, del abasto de 200 cargas de vinagre, de buena calidad, segun relacion de peritos, para llevar en el término de 3 meses en los almacenes militares, desde que el abasto será aprobado.

Dicho abasto se pagará al contante en Barcelona, luego de su entrega, y la persona en favor de quien se rematarà, será exenta de qualquier derecho para dichas 200 cargas.

El Comisario de guerra haciendo funciones de Ordenador,

RAYMONDON.

El portero de la Academia en la Rambla, al lado del colegio del Sr. Obispo casa n.º 55, tiene para vender un surtido grande de flores y arboles de cerca de mil mazeras, de muchas excelentes calidades y clases, las alas se venden por mayor y menor, à precios comodios, y se hallan en la citada casa.

T E A T R O.

La Sociedad dramática española, representa hoy à las seis en punto la comedia, *El Fenix de los criados*, bofeto, tonadilla del *Peregrino*, y Saynete.

En la Imprenta de J. Alzine y P. Barrera, Impresores del Gobierno de Cataluña